Porównanie tłumaczeń II Samuela 11:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Uriasz odpowiedział Dawidowi: Skrzynia, Izrael i Juda przebywają w szałasach, mój pan Joab i słudzy mojego pana obozują w polu, a ja miałbym pójść do mojego domu, jeść, pić i obcować z moją żoną? Jak żyjesz ty i jak żyje twoja dusza, że takiej rzeczy nie zrobię!\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) takiej rzeczy nie zrobię, אֶת־ הַּדָבָר הַּזֶה אִם־אֶעֱׂשֶה , zob. <x>90 24:7</x>. [↑](#footnote-ref-2)